



哀謝

先考譚家應雷公府君痛於一九七三年六月二十八日病終於聖保羅醫院積閱享壽九十有一歲不幸等隨侍在側親親含殮禮成服經於七月五日下午一時假座聖保羅醫院舉行喪禮出殯歸土安葬於科市蘭園 叨蒙親友蒞臨致祭執紼賜賜花圈并素車隨送高誼隆情存均感此哀謝

未亡人蔡氏
孤子法源(法流)
媳婦劉氏陳氏
孫女隨輝(適劉門)
新甜(適伍門)

厚恩芳名 恕不稱呼
「賻儀」余銘牙、雷然超、宣燦、素娥、喬棟、梅恩、雷家誠、遇牛、希斌、希錦、梅恩、雷家誠、遇牛、家寶、家悅(以上合家各五元)李源、陳珍、方裕文、雷清想、國華、元信、社勉、家碩、遠志、維昌、宜島、炳威、宜堪(以上各五元)黃榮華、法欣、鄭嬌、鄭錦光、方肇華、法欣、宜恭、家璋、以上各三元、龍園餐館五元、龍園工友各二元、鄭敬全、法樹、家國、漢輝、法和、家添、家勤(以上各一元)

「花園」雷家達、週源堂同人、鳳凰飯店、錦維、國盤、基磐、雷永鴻合家、原宗房同人。
「素車」原宗房、雷紹如有錯漏 希為原諒

修理水噴溝過去水噴

廿四小時應命。電話 637-6222 接洽

宜經驗中西廚一名

雲島巧木坤餐館，每星期工資一百六十元，請於下午四時後電話三式七、三四七〇洽。

格言

高貴功名，皆人世浮榮，惟胸次浩大，是真正受用。貧而無怨，富而無驕。富貴之於我，如秋風之過耳。無富，寧可清貧。無貴，寧可貧賤。

雲埠洪門體育會

演劇籌募經費 委員會職員表

籌委會委員
黃國富 李華英 李耀福 簡國安
鄧炳光 周慕斌 黃旭宇 鄧鴻麟
呂定國 袁偉祺 鄧欣培 林樹振
林福侃 呂頌韶 盧德基 黃滔
梅拱學 李顯榮 林伯勝 許忠
岑兆英 李漢生 鄧健賢 鄧福理
謝運如 林社康 關邦健 趙榮義
王權柏 鄭炎才 雷賢効 馬希光
陳乙潤 趙毓明 林麟 鄧榮治
李宇濤

「外埠籌募專員」
「滿地可埠」黃金灼 黃惠民
「柯地和埠」司徒昌陰 方守拔
「多明都埠」黃兆華 呂北祐
「卡技利埠」馬若夢 龔利
「點間頓埠」馬炳輝 林文振
「沙市加寸埠」馬任潮
「溫地辟埠」周瑞仕
「域多利埠」林樹森 陳錦輝 陳福如
「黨近埠」鄧忠梅 鄧潮積
「叻巧陣埠」馬松安
「林亞本埠」馬其章 李德莊
「片市依治埠」周國林 徐發超
「片市魯別埠」馬明基 周炳坤
「檳榔埠」周仁佳 李兆權
「企連打埠」黃達南 鄭進耀
「錦嶼埠」廖卓勝 鄭進耀
「乃慶埠」岑崇榮 譚子華
「列必珠埠」梁掌朝
籌委會委員長：黃國富 鄧炳光
書記：李耀福 呂定國
外交：梅拱學 李顯榮
林伯勝 王權柏
財政：黃旭宇 鄧健賢 馬希光
監督：呂頌韶 鄧炎才 林福侃
文娛：鄧炳光 黃滔 簡國安
宣傳：李華英 鄭今後
簡建平 李漢生 許忠
酒會：岑兆英 李漢生 許忠
盧德基 馬廣溢 鄧福理
袁偉祺 謝運如 雷賢効
林麟 鄧榮治 李宇濤
籌委會顧問：陳文彬 吳一平
王華進 鄭今後
簡建平 伍澤濂

美聲電器唱片公司

SOUND and MUSIC CO
434 Columbia St.
Vancouver 4, B. C.
Phone: 684-9936

電視、唱機、唱碟、電唱機、彩色電視機及修理專售

承接清理垃圾工務

Windy's Disposal 專門承接住宅或商業樓宇、清理垃圾廢物等工作，免費估價。電話 254-6008。接洽。

何桐相館

19 E. Pender St. 電話：681-5848 日夜 879-5506

藝術人像 結婚喜照 紀念交相 翻影舊相 特約外影 禮服租賃 沖晒放大 又平又快

護照相 二張二元 彩色射印 每張廿五仙

華聲無線電器行

TEL STAR T. V. ELECTRONICS
4548 KINGSWAY, BURNABY

PHILCO FURD 飛歌牌 各款彩色黑白電視機，立體擴音機，錄音機。精工修理取價從廉起貨快捷

鳳城小館

PHOENIX WON TUN HOUSE
237 E. Hastings Vancouver, B. C.
Phone: 681-5924

鳳城風味 鮮蝦云吞 羊城粥品 銀絲細麵 各式油器 柱侯食品

元豐有限公司

YUEN FONG CO. LTD.
MU 3-6858 MU 3-6859
442 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

飛機運到 清甜枇杷菓 蜜味枇杷菓 台灣甜橙 再上市

金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
Phone 685-9743

鹿尾補丸

各國許人口 補身妙藥
鹿尾補丸 強健身體
每料廿元

快捷相宜修理水噴

本號並有自己修理全部機具，請到 2212 Main St. 4414 Commercial Dr
陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating

LUCK SOUND

11 South Kaslo St. Vancouver 6, B. C. Tel. 253-6235

錄音機，唱帶，盒裝咭式，循環式八聲，家庭式圍聽。

雲南白藥

直接進口 批發零售 壹律歡迎

國際汽車駕駛學校

INTERNATIONAL DRIVING SCHOOL
地址 386 E. Hastings St. 電話 Phone: 684-3044

月蓮花舖

Lisa Florist
434-1423

謝啟事

本人行醫，經過多年，向來在中西報廣告，遠近週知，百草藥膏，治理男婦兒童內外各症，並製備各種之膏丹丸散，有藥方詳明用何藥配製，亦製備治各種皮膚痛癢之頑症亦有藥方詳明用何藥配製，市上名家功效之膏丹丸散亦齊備，並製備各種之藥丸散末粉亦齊備。如有同道者志欲承買最妥當，請到眼見藥多少，可能承買就地營業或運回貴處營業亦無不可，由買者自擇，特計相宜，平價賣去，勿失此良機。厚毛隔開每只五元 舖址：KAMLOOPS B. C. CHINESE HERBS 126 LOBBE ST.

安號

QUON ON COMPANY LIMITED
239 Main St., Vancouver 4, B. C.
Tel: 681-1025 & 681-2733

本號經營旅遊事業歷史悠久 經驗豐富如有委託服務週到 代理各航空公司飛機客票 代理詩晏亞火車票 代理輪船及巴士票 代辦出國護照旅行手續

T.P.Y. Travel Service

71 PENDER ST. E. (VANCOUVER) B. C. Phone: 683-6656

總代理華埠 C.P.R. 鐵路客票 航空飛機票 輪船火車票 樣樣都有

明和公司

Ming Wo Cookware Co.,
23 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. Phone 683-7268

新到 特製蝦餃皮夾 快捷便利 茶樓家庭皆宜置備 特製鋼煲鋼刀 各種廚房用具 美國的斯嘜中國樣樣菜刀 全鋼製成非常鋒利耐用 另有德國市必嘜中國樣樣菜刀 全鋼鋒利光刀柔刀兩種

國信公司

S-NATION EMPORIUM LTD.
East Pender Street Vancouver 4, B. 電話：682-2244

各江雜貨 罐頭食品 海味咸魚 地道藥材 瓷碗碟 家庭用具 磁器水壺 美術燈籠 男女拖鞋 各種菜米 各種成藥：高麗正人參精，特效黃花時疫丸，黃立光風濕油，羊城牌感冒涼茶精。補腎佳品：正亞拉市海狗鞭 海狗丸